



Bonis, Peman Vakans, Komisyon, Konpansasyon pou Maladi, Komisyon sou Asirans, Konsèvasyon Danre ak Lòt Peman Espesyal

Kisa “peman espesyal yo” ye?

Apre ou fin pran retrèt ou, ou ka byen resevwa peman pou kèk travay ou te fè anvan ou te kòmanse resevwa benefis retrèt Sekirite Sosyal ou. Anjeneral, peman sa yo p ap afekte benefis Sekirite Sosyal ou, toutotan ke ou resevwa yo pou travay ou te fè anvan ou te pran retrèt ou. Bilten enfòmasyon sa a dekri kèk nan peman espesyal ki pi komen yo, li ede ou rekonèt si ou te resevwa nenpòt ladan yo, epitou li montre ou ki etap ou dwe pran si ou te resevwa yo.

Kisa ki kalifye kòm yon peman espesyal?

Si ou te travay pou yon salè, revni ou resevwa apre retrèt ou konsidere kòm peman espesyal si ou touche li pou yon dènye bagay ou te fè okonplè anvan ou te sispann travay. Men kèk egzanp peman espesyal pou anplwaye: bonis, vakans akimile, konpansasyon pou maladi, dedomajman pou revokasyon, salè ariere, prim disponiblite, komisyon sou lavant, likidasyon pansyon oswa konpansasyon difere ki rapòte sou yon fòmilè W-2 pandan yon ane, men ke ou te touche nan ane anvan an. Lajan sa yo ka prezante sou fòmilè W-2 ou, nan espas ki rele “Nonqualified Plan” (Plan ki pa Kalifye).

Si ou te yon travayè endepandan, nenpòt revni nèt ou resevwa apre premye ane retrèt ou ap konsidere kòm yon peman espesyal si sèvis ki lakòz ou touche peman an te fèt anvan ou te kalifye pou ou resevwa benefis Sekirite Sosyal. “Sèvis” yo se nenpòt travay regilye oswa nenpòt lòt aktivite enpòtan ou fè pou biznis ou.

Men kèk peman espesyal pou travayè endepandan: peman pwogram abitasyon agrikòl, revni pou konsèvasyon danre, oswa revni yon pwopriyete biznis reyalize san li pa fè gwo travay nan biznis la.

Kòmman limit salè ou afekte benefis ou?

Jeneralman, gen yon limit salè ki aplike sou moun ki resevwa benefis Sekirite Sosyal, ki kontinye ap travay, epi ki poko gen laj pou yo pran retrèt konplè yo. Benefis Sekirite Sosyal moun sa yo ap bese si salè yo depase yon sèten limit. Pou lane 2006 la, laj pou yon moun pran retrèt konplè li se 65 lane ak 8 mwa. Laj pou retrèt konplè a ogmante tanzantan chak ane, jouk li rive nan laj 67 lane pou moun ki te fèt nan lane 1960 oswa apre sa. Depi ou rive laj pou retrèt konplè ou, ou pa gen limit salè ankò. Ou ka touche tout salè ou kapab epi ou toujou ka resevwa tout valè benefis Sekirite Sosyal ou.

- Pou 2006 la, si ou poko gen laj pou ou pran retrèt konplè ou, ap gen \$1 ki ap dedui sou benefis ou pou chak \$2 ou touche ki depase \$12,480.
- Nan ane ou gen laj pou pran retrèt konplè ou, ap gen \$1 ki ap dedui pou chak \$3 ou touche depase \$33,240 pou 2006 la.
- Apati mwa ou gen laj pou pran retrèt konplè ou, ou ka resevwa tout benefis ou yo kèlkeswa kantite lajan ou ap touche.

Si ou panse ou te resevwa yon peman espesyal

Si ou ap resevwa Sekirite Sosyal, epi salè total pa ane ou depase limit la, epi gen yon peman espesyal ki rantre nan salè ou, ou ta dwe kontakte Sekirite Sosyal. Fè nou konnen si ou panse ou te resevwa yon peman espesyal. Si nou dakò, nou p ap konte valè peman espesyal la nan salè total ou pou ane a.

Egzanp yon peman espesyal

Egzanp sa a montre fason règleman Sekirite Sosyal yo trete yon peman espesyal.

Msye Jean-Baptiste te pran retrèt li nan mwa Novanm 2005, lè li te gen laj 62 lane, epi li te kòmanse resevwa benefis Sekirite Sosyal li. Nan mwa Janvyè 2006, Msye Jean-Baptiste te resevwa yon chèk travay li pou \$17,000 pou tan vakans li te genyen ki te akimile. Poutèt peman sa a se pou vakans li te akimile anvan li te pran retrèt li, Sekirite Sosyal ap konsidere li kòm yon peman espesyal, epi li p ap konte li nan limit salè pou ane 2006 la.

Moun ki ap vann asirans ak kiltivatè

Gen de (2) gwoup pwofesyonèl espesifik ki resevwa salè ki konsidere kòm peman espesyal souvan: se moun ki ap vann asirans ki resevwa komisyon renouvèlman oswa komisyon repetisyon sou kontra asirans yo, avèk kiltivatè ki resevwa revni pou konsèvasyon danre.

Moun ki Vann Asirans

Anpil moun ki ap vann asirans kontinye ap resevwa komisyon sou kontra asirans yo te vann anvan retrèt yo apre ane yo vin pran retrèt yo. Revni sa a p ap afekte benefis Sekirite Sosyal yo, toutotan revni an te reprezante rezilta travay yo te fè anvan yo te pran retrèt yo.

Kiltivatè

Anpil kiltivatè rekòlte epi estoke danre pandan yon ane pou yo vann li nan ane apre. Revni sa a p ap afekte benefis Sekirite Sosyal yo.

Kontakte Sekirite Sosyal

Pou plis enfòmasyon epi pou jwenn kopi piblikasyon nou yo, vizite wèbsayt nou nan www.socialsecurity.gov oswa rele gratis nan nimewo telefòn **1-800-772-1213** (pou moun ki pa tande oswa ki tande di, rele nan nimewo TTY nou a, **1-800-325-0778**). Nou ka reponn kesyon espesifik yo, nan lè 7 dimaten jiska 7 diswa, lendi pou vandredi. Nou bay enfòmasyon tou nan yon sèvis telefòn otomatik ki fonksyone 24 èdtan pa jou.

Si ou bezwen yon entèprèt pou regle afè Sekirite Sosyal ou, nou ka fè ou jwenn youn gratis. Sèvis entèprèt yo disponib ni pou lè ou ap pale avèk nou nan telefòn, ni pou lè ou vini nan biwo Sekirite Sosyal. Rele nan nimewo telefòn gratis nou a **1-800-772-1213**. Si ou pa pale Angle, peze 1 epi rete sou liy lan pou jouk lè yon reprezantan reponn. N ap kontakte yon entèprèt pou ede ou. Si afè ou a pa ka fin regle nèt nan telefòn, n ap pran yon randevou pou ou nan yon biwo lokal Sekirite Sosyal, epi n ap fè aranjman pou yon entèprèt ki pale Kreyòl prezan nan moman vizit ou.

Nou trete tout apèl yo avèk konfidansyalite. Nou vle asire tou ke ou resevwa bon jan enfòmasyon avèk jantiyès. Se pou rezon sa a genyen yon dezyèm reprezantan Sekirite Sosyal pou kontwole kèk apèl telefonik.